

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **58 (1940)**

Heft 302

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Freitag, 27. Dezember  
1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 27 décembre  
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 302

**Redaktion und Administration:**

Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21600  
Abonnements: *Schweiz*: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Austand 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**

Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21600  
Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cfs — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cfs la ligne de colonne (Etranger: 65 cfs)

N° 302

## An unsere Abonnenten

Das Schweizerische Handelsamtsblatt erscheint nicht am Montag, den 30. und Dienstag, den 31. Dezember 1940. Dagegen wird es am Donnerstag, den 2. Januar 1941 herausgegeben.

Die Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» werden gebeten, das Abonnement bei den Postämtern vor Ende Dezember 1940 erneuern zu lassen; dadurch kann ein Unterbruch der Lieferung vermieden werden. Die Abonnementpreise bleiben unverändert.

Administration.

## Avis à nos abonnés

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas les lundi 30 et mardi 31 décembre 1940. Par contre, elle paraîtra le 2 janvier 1941.

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce» les abonnés sont priés de renouveler leur abonnement auprès des bureaux de poste avant la fin du mois de décembre 1940. Les conditions d'abonnement restent inchangées.

L'Administration.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Weltmode-Aktiengesellschaft, Seidengasse 17, Zürich.  
„Romag“ Aktiengesellschaft für Rohmaterialien, Glarus.  
Immobilien-Gesellschaft Glarus, Glarus.  
Lombardbank Aktiengesellschaft, Zürich.  
Baugenossenschaft Terminus, Zug.  
Mab A. G. Bern (Mab S. A. Berne) (The Mab Company Limited Berne).  
Haller et Zimmermann S. à r. l., Vevey.  
Rola, Société Anonyme en liquidation, Chêne-Bougeries (Genève).  
Société Anonyme pour Opérations Immobilières et Financières (S. O. I. F.), Genève.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 2 des Kriegs-Industrie und Arbeits-Amtes über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für technische Zwecke. Ordonnance n° 2 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour les usages industriels.  
Verfügung Nr. 2 S des Kriegs-Industrie und Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln. Ordonnance n° 2 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des savons et produits pour lessive.  
Öffnungs- und Schliessungszeiten für Läden- und Verkaufsgeschäfte, Verpflegungs- und Unterhaltungsstätten, Veranstaltungen und Schulen. Ouverture et fermeture des magasins, des restaurants, des salles de divertissement, de spectacles et de réunion et des écoles.  
Export nach Finnland.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 23. Januar 1924 per Fr. 4500; Gläubiger: Ersparniskasse Olten; Schuldner: Steger Emil, Kaspars, von Bellikon, Kondukteur, in Olten; Grundpfand: Liegenschaft Grundbuch Olten Nr. 3045.  
Olten, den 8. Mai 1940. (V 211')

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

Der allfällige Besitzer der Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 22. Mai 1919 im Betrag von Fr. 14,787.50, lautend auf den Schuldner Erwin Lehmann, Nikl. sel., Landwirt, in Luterbach; Gläubiger: Eduard Lehmann, Nikl. sel., Landwirt, in Luterbach, lastend auf Hyp. Buch Luterbach Nrn. 240 und 288, wird hiernach aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (V 297')

Solothurn, den 22. Juli 1940.

Der Gerichtsstatthalter von Bucheggberg-Kriegstetten:  
Dr. Ernst Brunner.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 11. August 1930, Belege Serie II, Nr. 2104, von Fr. 4000, zugunsten des Familiengutes Dittligen, Längenbühl, und lastend auf den Längenbühl-Grundstücken Nrn. 38, 39, 41, 42 und 67, des Johann Wenger, Friedrichs sel., Landwirt, in Dittligen, von und zu Längenbühl.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 19. Dezember 1940. (V 462')

Der Gerichtspräsident:  
Ziegler.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 24. Dezember. Weltfurrer Internationale Transportaktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1940, Seite 174). Dr. jur. Hugo von Albertini ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied C. Adolf Welti, in Zürich, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Carl Asal, bisher Direktor, als Delegierter, und Hugo Grüebler, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich), als weiteres Mitglied. Die bisherigen Prokuristen Paul Häfner und Siegfried Weber wurden zu Vizedirektoren ernannt und führen an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift. Sämtliche Unterschriftsberechtigte zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

24. Dezember. Aus dem Stiftungsrat der Stiftung Fürsorgefonds der Weltfurrer Internationale Transportaktiengesellschaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 186), ist Dr. Hugo von Albertini infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident gewählt C. Adolf Welti, von und in Zürich. Er zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv.

Transporte usw. — 24. Dezember. A. Welti-Furrer A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1940, Seite 1674), Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens usw. Dr. jur. Hugo von Albertini ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Rudolf Herforth wurde zum Protokollführer gewählt. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt Carl Asal, von Zollikon, in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Der bisherige Prokurist Dr. jur. Alfred gen. Frey Bircher-Welti, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

24. Dezember. Aus dem Stiftungsrat des Fürsorgefonds der A. Welti-Furrer A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1939, Seite 878), ist Dr. Hugo von Albertini infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Vizepräsident gewählt Dr. jur. Alfred gen. Frey Bircher, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Bisher nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied war Ernst Trümpler, von Küsnacht (Zürich), in Zürich.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 24. Dezember. Die Sanka-Brücke A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1940, Seite 14), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Oktober 1940 das Grundkapital von Fr. 5,000,000 durch Annullierung von 2500 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2,500,000 herabgesetzt, eingeteilt in 2500 vollbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 23. Dezember 1940 festgestellt.

Chemisch-pharmazeutische Produkte usw. — 24. Dezember. In der Firma Dr. Hefti, Aktien-Gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 7. Juni 1937, Seite 1306), Fabrik chemisch-pharmazeutischer Produkte usw., ist die Unterschrift von Dr. Robert Riekenbaeher erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Otto Sammet ist nun Bürger von Zürich. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Hess, von und in Zürich. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. Dezember. In die Kollektivgesellschaft Berthel & Schindler, Zürcher Schirmfabrik, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362), ist als weiterer Gesellschafter eingetreten Heinrich Schindler jun., von Rütli (Glarus), in Zürich 7. Der Gesellschafter Heinrich Schindler sen. wohnt nunmehr in Zürich 7.

Wäsche usw. — 24. Dezember. Die Enderma A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1937, Seite 1547), Vertrieb der «Enderma-Wäsche» usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Seefeldstrasse 159, in Zürich 8 (bei Fräulein Pfister). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Louis Egloff wohnt in Glarus.

24. Dezember. Die MIRA-Patentverwertungs A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1938, Seite 364), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Seefeldstrasse 159, in Zürich 8 (bei Fräulein Pfister). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Louis Egloff wohnt in Glarus.

Nahrungs- und Genussmittel. — 24. Dezember. Die Firma O. Kaudel, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1938, Seite 2657), Fabrikation von und Handel in Nahrungs- und Genussmitteln, hat ihr Geschäftslokal nach Flaschengasse 5 verlegt.

24. Dezember. Gesellschaft für Soda und Chemische Industrie m. b. H., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2194). Die Prokura von Dr. jur. Jon Pinösch ist erloschen. Dagegen hat der Geschäftsführer Kollektivprokura erteilt an Dr. Oskar Skrotzky, rumänischen Staatsangehörigen, in Zürich.

Stickereien, Papiere usw. — 24. Dezember. Die seit 30. März 1935 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Firma Bischofberger-Schuck (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2832), hat ihren Sitz von Wil nach Winterthur verlegt. Die Inhaberin Hedwig Bischofberger geb. Schuck und der Einzelprokurist Adolf Bischofberger, beide von Oberegg (Appenzel I.-Rh.), wohnen nun in Winterthur 1. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Fabrikation und Export von Stickereien, Import und Handel in Papieren aller Art, Vertretungen. Schaffhauserstrasse 3.

Stickereien, Textilien usw. — 24. Dezember. Inhaber der Firma Jakob Adolf Bischofberger, in Winterthur, ist Jakob Adolf Bischofberger von Oberegg (Appenzel I.-Rh.), in Winterthur 1. Fabrikation und Export von Stickereien und Textilien, Kommissionsgeschäfte aller Art, Vertretungen. Schaffhauserstrasse 3.

Malergeschäft. — 24. Dezember. Otto Huber-Müller und Arnold Huber, beide von Ober-Embrach (Zürich), in Winterthur 1, sind unter der Firma Gebr. Huber, in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1926 ihren Anfang nahm. Malergeschäft. Zürcherstrasse 138.

Gasolin, Mineralöle usw. — 24. Dezember. Die Gasolin Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1936, Seite 182), Produktion und Handel in Gasolin, Mineralölen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. November 1940 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Produkte aller Art usw. — 24. Dezember. Die SINEX G. m. b. H., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 886), Handel mit China in Produkten aller Art usw., hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 2. Dezember 1940 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bürstenwaren aus Gummi. — 24. Dezember. Die Firma Jean Bär, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1940, Seite 297), Fabrikation von und Handel in Bürstenwaren aus Gummi, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Metzgereiwerkzeuge usw. — 1940. 23. Dezember. Inhaber der Einzelfirma Gottfried Ischer, in Laugenthal, ist Gottfried Ischer-Rupp, von Uebeschi (Bern), in Langenthal. Handel mit Metzgereiwerkzeugen und Gerätschaften. Melchnastrasse 31.

##### Bureau Bern

24. Dezember. Unter der Firma Immobilien-Genossenschaft Seftigenstrasse Wabern, hat sich eine Genossenschaft mit Sitz in Bern gegründet. Die Statuten datieren vom 3. Dezember 1940. Zweck der Genossenschaft ist der Erwerb einer Bauparzelle im Halte von 1562 m<sup>2</sup>, Grundbuchblatt Nr. 1394 Köniz, an der Seftigenstrasse in Wabern, die Ueberbauung derselben, die Verwaltung und eventuelle Veräusserung sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, wie Baukredit-, Darlehens- und Hypothekenaufnahmen. Jedes Mitglied der Genossenschaft hat bei seinem Eintritt mindestens einen Genossenschaftsanteil von Fr. 250 zu erwerben. Bei endgültiger Abrechnung über den Bau, d. h. bei der Finanzierung, ist ein heute noch nicht genau feststellbarer Prozentsatz des Guthabens eines jeden Genossenschafters, aus seinen Arbeitsleistungen herrührend, als Genossenschaftskapital stehen zu lassen, wofür Anteilscheine ausgestellt werden. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich an die Genossenschafter, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Walter Garbani, von Gresso (Tessin), in Bern, ist Präsident; Karl Schmid, von Illnau, in Bern, ist Sekretär; August Meier, von und in Bern, ist weiteres Mitglied. Präsident und Sekretär zeichnen unter sich kollektiv und mit dem Mitglied August Meier. Geschäftsdomizil: Greyerstrasse Nr. 80 beim Präsidenten.

24. Dezember. «Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G.» mit Hauptsitz in Gerlafingen und verschiedenen Zweigniederlassungen, wovon eine in Bern unter der Firma Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G., Glessereel Bern (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1940, Seite 2043). Die Unterschriften der Prokuristen Wilhelm Frei und Walter Liechti sind erloschen.

24. Dezember. Die Braskaffee A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1932, Seite 474), hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. Oktober 1940 ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Möbelhandel, Schreinerei. — 24. Dezember. Inhaberin der Firma Frau G. Kiener, ist Gertrud Elisabeth Kiener geb. Bühler, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Walter Kiener, von Birwil, in Bern, welcher zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau im Sinne von Art. 167 ZGB. seine Einwilligung erteilt hat. Einzelprokura wird erteilt an Walter Kiener, Ehemann der Inhaberin. Möbelhandlung und Schreinerei. Metzgergasse 55.

24. Dezember. Schwob & Cie. A. G. Leinenweberei Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1940, Seite 1015). Der Verwaltungs-

rat hat zum Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt César Cornioloy, von Aigle, in Bern, bisher Kollektivprokurist. Seine Kollektivprokura ist erloschen. Zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien hat er ernannt Roger Schwob, von Starrkirch, in Bern.

24. Dezember. Der seit dem 2. Juli 1929 im Handelsregister von Lausanne eingetragene Verein unter der Firma Schweizerischer Lederhändler-Verband (Union suisse des marchands de cuir), mit bisherigem Sitz in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1929, Seite 1417), hat gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. September 1940 seinen Sitz nach Bern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Juli 1929 und wurden am 13. September 1940 revidiert. Der Zweck des Vereins ist: a) Hebung des Standesbewusstseins, persönliche Bekanntschaft und Annäherung der Mitglieder untereinander; b) Wahrung der beruflichen Interessen des Leder- und Fourniturenhandels; c) Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbes und mögliche Vereinheitlichung des Verkaufs- und des Kreditwesens; d) Schutz des Leder- und Fourniturenhandels durch Spezialabmachungen und Reglemente über Preisvereinbarungen; Stellungnahme in Fragen wirtschaftlicher Natur, wenn nötig gemeinsam mit andern Berufsverbänden. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch einen vom Zentralvorstand jeweils festzusetzenden Vermögensanteil, den neu eintretende Firmen an die Zentralkasse zu bezahlen haben; ferner durch einen Jahresbeitrag, der beträgt: für Einzelfirmen Fr. 100; Kollektiv-, Kommandit- und Kommandit-Aktiengesellschaften für den ersten Teilhaber Fr. 100, für jeden weiteren Fr. 20; Aktiengesellschaften Fr. 100 zuzüglich Fr. 20 für jedes Mitglied der Direktion; für jeden Prokuristen und Reisenden je Fr. 20; für jedes Zweiggeschäft erhöht sich der Jahresbeitrag um Fr. 50. Für die Verpflichtungen des Verbandes haftet nur das Verbandsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) Die Generalversammlung; b) Der Zentralvorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident und fünf Beisitzern; c) Die Rechnungsrevisoren, bestehend aus zwei Mitgliedern und einem Stellvertreter; d) Das Zentralsekretariat, das vom Zentralsekretär geführt wird. Der nur aus Schweizerbürgern bestehende Zentralvorstand vertritt den Verein gegenüber Dritten und verpflichtet ihn durch Kollektivunterschrift des Präsidenten oder Vizepräsidenten mit dem Sekretär. Gegenwärtig wird der Vorstand vertreten durch: Heinrich Sigerist, von und in Schaffhausen, als Präsident (bisher Vizepräsident); Otto Schürmann, von Basel, in Zürich, als Vizepräsident und Marcel Marchand, von Court, in Muri bei Bern, als Zentralsekretär. Der bisherige Präsident Jules Pellet ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftslokal: Gurtengasse 6, in eigenen Räumen.

##### Bureau Biel

Weinhandlung. — 23. Dezember. Die Kollektivgesellschaft Alb. Ritter, Söhne Weinhandel en gros, in Biel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 110), erteilt Einzelprokura an Eugen Chaudet, von Bougy-Villars, in Biel.

Arbeiterverein. — 24. Dezember. Der Cercle ouvrier de Bienne, Verein, in Biel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1940, Seite 2173), hat sein Vereinslokal an der Murtenstrasse 41.

24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Spar- & Hilfskasse, Madretsch, in Biel (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1312), verlegt Geschäftsdomizil an der Zentralstrasse 98.

##### Bureau Büren a. A.

Metallschmelzwerk usw. — 23. Dezember. Die Aktiengesellschaft Bohl & Rauscher A.-G., Betrieb eines Metallschmelzwerkes und die gewerbsmäßige Ausführung von in das Gebiet der Fabrikation und Veredlung von Metallen, Metallegierungen und Metallprodukten aller Art fallenden und damit zusammenhängenden Arbeiten und den Handel mit dahingehenden Produkten, mit Sitz in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1939, Seite 1794), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. Oktober 1940 zum Zwecke der Beseitigung eines Verlustsaldos die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 beschlossen durch Abschreibung des Nennwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500. Dementsprechend wurde § 3 der Statuten revidiert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500.

23. Dezember. Die Einzelfirma Margrit König, Mech. Strickerlei Wengi b. Suberg, früher in Wengi b. Büren (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1934, Seite 2606), hat ihren Sitz nach Rapperswil (Bern) verlegt und ist im Handelsregister von Aarberg eingetragen worden (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1940, Seite 2343). Die Firma wird im Handelsregister von Büren von Amts wegen gelöscht.

##### Bureau de Delémont

24 décembre. L'Association d'élevage du bétail bovin de Delémont et environs, société coopérative ayant son siège à Delémont (F. o. s. du c. du 22 mars 1921, n° 76, page 585), a, dans ses assemblées générales des 11 mai 1936, 11 juillet 1937, 20 janvier 1940 et 3 novembre 1940, révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: La raison sociale est modifiée comme suit: Syndicat d'élevage bovin de Delémont et environs. Le but de la société est l'encouragement et l'amélioration de l'élevage bovin régional de la race tachetée, prototype du Simmental. Tous les membres actifs sont pécuniairement, solidairement et subsidiairement responsables des engagements de la société. Les publications émanant de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire. Président: Oscar Studer, de Delémont, au Vorbourg sur Delémont, jusqu'à présent vice-président; vice-président: Alexandre Oswald, de Oberhofen (Thoune), à Sur Moton, commune de Rebeuvelier; secrétaire: Bernard Lovis, de Saulcy, à Delémont. Robert Blaser et Joseph Studer ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Les autres faits publiés antérieurement n'ont pas été modifiés.

##### Bureau Interlaken

24. Dezember. Unter dem Namen Wohlfahrtsfonds der Neuen Kammgarnspinnerei Interlaken A. G. ist am 20. Dezember 1940 eine Stiftung errichtet worden mit Sitz in Interlaken. Die Stiftung bezweckt den Angestellten und Arbeitern der Neuen Kammgarnspinnerei Interlaken A. G. Zuwendungen aus den Zinserträgen und dem Stiftungsvermögen zu erteilen, insbesondere denselben: a) in allgemeinen und persönlichen Notfällen, b) im Falle hohen Alters oder dauernder Dienst- oder Arbeitsunfähig-

keit, oder c) im Todesfall deren Hinterlassenen Unterstützungen zukommen zu lassen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Dessen Präsident Ernst Caspar Koch-von Vigier, von Zürich, in Solothurn, führt Einzelunterschrift.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Schuh. — 23. Dezember. Die Einzelfirma J. Furer, Schuhhandlung und Massgeschäft, mit Sitz in Signau (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1918, Seite 394), ist infolge Uebergabe des Geschäftes an den Sohn Johann Furer erloschen.

Schuh. — 23. Dezember. Inhaber der Einzelfirma Johann Furer, mit Sitz in Signau, ist Johann Furer, des Johann, von Bern, in Signau, Schuhhandlung und Reparaturwerkstatt.

#### Bureau Laufen

23. Dezember. Die Tonwarenfabrik Laufen A. G. (Tuilerie mécanique de Laufen S. A.), mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 1. März 1940, Seite 402), hat am 11. Dezember 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten festgelegt. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren folgende Änderungen: Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel mit Ziegeleiprodukten, Steinzeugbodenplatten und andern keramischen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte betreiben oder sich an solchen beteiligen, die mit ihren Zwecken im Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Gelder ausleihen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Das Aktienkapital von Fr. 1,000,000 ist voll einbezahlt.

23. Dezember. Die Aktiengesellschaft für Keramische Industrie Laufen (Société anonyme pour l'industrie céramique Laufen), mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1938, Seite 927), hat am 11. Dezember 1940 in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts neue Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren folgende Änderungen: Die Firma wird auch in italienischer und englischer Sprache geführt, lautend S. A. per l'Industria Ceramica Laufen und Ceramic Industry Laufen Ltd. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Gelder ausleihen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Das Aktienkapital von Fr. 700,000 ist voll einbezahlt.

#### Bureau de Neuveville

18 décembre. La « Société anonyme Charles Monfrini, Pierres fines, Neuveville », à Neuveville (F. o. s. d. c. du 11 janvier 1940, n° 8, page 70), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 10 décembre 1940. La liquidation sera opérée sous la raison Société anonyme Charles Monfrini, Pierres fines, Neuveville en liquidation par le président du conseil d'administration, William Henry, nommé liquidateur qui engagera la société par sa signature individuelle. Les signatures de Paul Emile Biedermann et Léandre Aequadro sont éteintes.

#### Bureau de Porrentruy

Concassage, camionnage. — 20 décembre. Le chef de la raison individuelle Christian Lischer, à Porrentruy, est Christian Lischer, fils de Joséphine, originaire de Grosswangen (Lucerne), à Porrentruy. Concassage de matériaux de construction et camionnage.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Berichtigung. Tankgenossenschaft Sarnen, mit Sitz in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 300 vom 21. Dezember 1940, Seite 2384). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Februar 1930.

#### Zug — Zoug — Zugo

1940. 19. Dezember. Milchgenossenschaft Blickenstorf und Umgebung, in Baar-Blickenstorf (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1936, Seite 2934). Aus dem Vorstande ist der Präsident Martin Hürlimann ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu in den Vorstand wurde als dessen Präsident gewählt Arnold Sehmüd, von und in Baar. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. Dezember. Der Katholische Kirchenbau-Verein, in Zug (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1940, Seite 1882), hat sein Domizil bei Johann Krummenacher, Pfarrhof, Zug.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Murten (Bezirk See)

Tuch, Konfektion usw. — 1940. 18. November. Die Firma Salomon Lévy, Tuch und Konfektionsgeschäft, in Murten (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1922, Seite 416), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Hermann Benjamin », in Murten.

Inhaber der Firma Hermann Benjamin, in Murten, ist Hermann Benjamin, Sohn des Seni, von Kirchleerau (Aargau), in Murten. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Salomon Lévy », in Murten. Tuch-, Konfektion- und Bonneteriegeschäft. Hauptstrasse 45.

Fruchtprodukte, Lebensmittel. — 10. Dezember. Die Firma Armin Reichenbach, Frupo-Produkte, in Murten (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1940, Seite 759), ist infolge Gründung einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung erloschen.

Unter der Firma Frupo G. m. b. H. (Frupo S. à. r. l.), mit Sitz in Murten, hat sich eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Die Statuten datieren vom 10. Dezember 1940. Die Gesellschaft betreibt Fabrikation und Handel mit Fruchtprodukten und Lebensmitteln aller Art. Gesellschafter sind: Armin Reichenbach, Emanuels sel., von Gsteig, in Murten, und Reinhold Schneider, Sohn des Johann, von Diessbach bei Büren, in Murten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000, bestehend aus den Stammeinlagen der Gesellschafter Armin Reichenbach von Fr. 10,000 und Reinhold Schneider von Fr. 10,000, welche durch Uebernahme von Sachwerten in dieser Höhe liberiert wurden, bestehend laut Inventar vom 10. Dezember 1940 aus: Rezepten, Stärkemehl, Honig, Transportkisten u. dgl. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist Armin Reichenbach. Die Firma erteilt Prokura an Johann Schneider, Johann sel., von Diessbach bei Büren, in Murten. Der Geschäftsführer und der Prokurist verpflichten die Gesellschaft durch Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Lernstrasse.

20. Dezember. In der Generalversammlung vom 21. September 1940 haben die Mitglieder der Ehrenreife Genossenschaft Murten, in Murten (S. H.

A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 195), an Stelle des verstorbenen Präsidenten Johann Benninger, dessen Unterschrift erloschen ist, Emil Bächler, Sohn des Johann sel., von Lenk, in Murten, gewählt. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Fritz Simonet, Jakobs Sohn, von und in Galmiz. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

#### Bureau Tavers (Bezirk Sense)

23. Dezember. Die Firma Alpengenossenschaft Heitenried, mit Sitz in Heitenried (S. H. A. B. Nr. 81 vom 10. April 1931, Seite 770), hat an Stelle des ausgeschiedenen Joseph Baeriswil, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, zum Präsidenten gewählt Peter Müller, von St. Antoni, in Schwelblich, Gemeinde Heitenried. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär-Kassier Christian Vögel.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

1940. 23. Dezember. Konsumgenossenschaft Derendingen, mit Sitz in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1928, Seite 28). Die Generalversammlung vom 3. November 1940 hat die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft führt nun die Firma Konsumgenossenschaft Derendingen und Umgebung. Sie bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Warenvermittlung und Eigenproduktion. Die Mitgliedschaft wird erworben auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung, verbunden mit der Uebernahme von mindestens einem Anteilschein im Betrage von Fr. 25. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Offizielles Publikationsorgan ist das « Genossenschaftliche Volksblatt », soweit nicht das Gesetz die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind Dr. Bernhard Jaeggi, Dr. Oskar Schär, Maurice Maire und Emil Otto Zellweger ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltung mit gegenwärtig 9 Mitgliedern gehören an: Ernst Scholer sen., von Fasel und Zunzgen, in Muttenz, als Präsident; Eduard Steiner, von Winterthur, in Derendingen, als Vizepräsident; Karl Würsten, von Saanen (Bern), in Derendingen, als Aktuar. Die Genannten führen unter sich kollektiv je zu zweien oder mit dem Verwalter Ernst Scholer jun., von Basel und Zunzgen, in Derendingen, die Unterschrift. Domizil: Gebäude Nr. 179 an der untern Hauptstrasse.

##### Bureau Olten-Gösigen

Künstlermaterialien, Bureauartikel. — 24. Dezember. Inhaber der Firma O. Schürmann, in Olten, ist Otto Schürmann, von Däniken (Solothurn), in Olten. Vertrieb von Künstlermaterialien und Bureauartikeln. Pfarrweg 11.

##### Bureau Stadt Solothurn

Bureau-Einrichtungen. — 24. Dezember. Inhaber der Firma Arnold Haefeli, ist Arnold Haefeli-Witschi, von und in Solothurn. Spezialgeschäft für Bureaueinrichtungen. Schänzlistrasse 14.

24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft für Wertschriften- und Immobilien-Verwaltungen, bisher in Zürich (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1940, Seite 490), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1940 ihre Statuten abgeändert und den Sitz der Gesellschaft nach Solothurn verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Dezember 1935. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung von beweglichem und unbeweglichem Vermögen und Tätigkeit aller damit in Verbindung stehenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Alle Mitteilungen erfolgen durch Zustellung gegen Bescheinigung oder eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegegenwärtig ist einziges Mitglied Dr. Bernhard Hammer, von und in Solothurn, welcher Einzelunterschrift führt. Die bisherige Kollektivprokura der Mathilde Tschopp ist erloschen. An ihrer Stelle erteilt die Gesellschaft Prokura an Frieda Borel, von und in Solothurn. Diese zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Kollektivprokuristen John Roller, von Genf, in Solothurn. Domizil: Bielstrasse 9.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Metzgerei. — 1940. 20. Dezember. Inhaberin der Firma Wwe. Marie Rietmann-Leisinger, in Neu-Allschwil, ist Wwe. Marie Rietmann-Leisinger, von Lustdorf (Thurgau), wohnhaft in Neu-Allschwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Alfred Rietmann », in Neu-Allschwil, übernommen. Metzgerei und Würsterei. Baslerstrasse 325.

20. Dezember. Die Birs Kohlenlager A. G. (Birs Stockage de Charbons S. A.), Umschlag, Lagerung und Aufbereitung von Kohlen, Koks und andern Gütern jeder Art; Beteiligung an andern Unternehmungen, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1940, Seite 806), erteilt Kollektivprokura an Ernst Müller, von Schaffhausen, wohnhaft in Basel. Er zeichnet mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

20. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma O. Schmutz Zuckerwarenfabrik «Becco» A. G. (O. Schmutz Fabrique de Confiserie «Becco» S. A.), Fabrikation und Verkauf von Zuckerwaren sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1940, Seite 71), erteilt Prokura an Marie Louise Fritsch-Augustin, von und in Basel. Sie führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

20. Dezember. Die Genossenschaft unter dem Namen Elektra Wenslingen, in Wenslingen (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1935, Seite 15), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 22. Februar 1939 aufgelöst; sie ist nach inzwischen durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1940. 21. Dezember. Die Lederwarenfabrik A.-G., mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1205), hat an Anna Kessler-Roth, von Herblingen und Schaffhausen, in Schaffhausen, Einzelprokura erteilt. Die Unterschrift des Direktors Ernst Baum ist erloschen.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Handstickereien. — 1940. 20. Dezember. Die Firma Anton Wieser, Fabrikation und Export von Appenzeller-Handstickereien, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 171 vom 3. Juli 1920), wird, da die Voraussetzungen zur Eintragungspflicht nicht mehr erfüllt sind, auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Stickereien. — 1940. 20. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Kuhn & Co.**, Fabrikation und Export von Stickereien, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1938, Seite 1772), ist der Kommanditär Ernst Gustav Kuhn infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist mit Zustimmung des Waisenantrags vom 3. Dezember 1940 der Kommanditgesellschaft als Kommanditärin beigetreten dessen Schwiegertochter Anita Kuhn-Vonmoos, von St. Gallen, in Degersheim, welche die bar und voll einbezahlte Kommandite von Fr. 1000 des ausgeschiedenen Kommanditärs übernommen hat.

Bedachungen, Kohlen. — 20. Dezember. Inhaber der Firma **Johann Jakob Dudle**, in Bad Ragaz, ist Johann Jakob Dudle, von Oberuzwil, in Bad Ragaz. Bedachungsgeschäft und Kohlenhandlung; Maiefelderstrasse.

Elektrische Heizkörper und Apparate. — 20. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zimmermann & Moser, Elektrische Heizungen Rorschach**, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1939, Seite 963), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Paul Moser», in Rorschach erloschen.

Inhaber der Firma **Paul Moser**, in Rorschach, ist Paul Moser, von und in Buchen, Gemeinde Thal. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Zimmermann & Moser, Elektrische Heizungen Rorschach», in Rorschach. Fabrikation elektrischer Heizkörper und Apparate; Kirchstr. 18.

Versicherungen. — 20. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Byland & Gruss**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 178 vom 1. August 1940, Seite 1391), meldet als derzeitige Geschäftsnatur: Generalagentur der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft und der «Schweiz.» Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft Zürich.

20. Dezember. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberrheinthal**, Genossenschaft mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1934, Seite 3501). Benedikt Hasler, Geschäftsführer, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Geschäftsführer gewählt Ulrich Zweifel, von Glarus, in Altstätten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

Chemisch-technische Produkte usw. — 20. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Baerlocher-Studer & Co.», Fabrikation chemisch-technischer Produkte und Handel in Kolonialwaren, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 147), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Baerlocher-Studer & Co. in Liq.** durch den Prokuristen Hans Baerlocher, von Thal, in Gossau, mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Unterschrift der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Alice Baerlocher-Studer ist erloschen.

Hotel. — 20. Dezember. Die Firma **Werner Huber-Engel**, Hotel zum Rössli, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1924, Seite 1205), befindet sich laut Konkurskenntnis vom 29. November 1940 in Konkurs.

Kolonial-, Tuchwaren usw. — 20. Dezember. Die Firma **Jakob Schweizer-Schalcher**, Kolonial-, Tuch- und Merceriehandlung, in Hemberg (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1924, Seite 1765), befindet sich laut Konkurskenntnis vom 2. Dezember 1940 in Konkurs.

21. Dezember. Auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1940 besteht unter der Firma **Bauerngenossenschaft Eichberg & Umgebung**, mit Sitz in Eichberg, eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tätigkeit ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch: a) Vermittlung zweckmässiger Bedarfsartikel und Hilfsstoffe für den bäuerlichen Betrieb; b) planmässige Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung der landwirtschaftlichen Produkte; c) Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege genossenschaftlicher Zusammenarbeit; f) Wahrung der wirtschaftlichen bäuerlichen Interessen und Sorge für landwirtschaftliche Produktpreise, die die Produktionskosten decken. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen durch Zirkularschreiben oder Publikationen im «Rheintaler» und der «Rheintalischen Volkszeitung». Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Gegenwärtig ist Hans Haltiner, von und in Eichberg, Präsident; Frau Josef Gschwend, von und in Altstätten, Vizepräsident, und Emil Schlegel, von Grabs, in Hard, Gemeinde Oberriet, Aktuar. Geschäftslokal: Oberau Eichberg (Depots in Hinterforst, Eichberg-Dorf und Hub).

Holzhandel. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Aggeler, Christian**, in Schwende, Weisstannen, Gemeinde Mels, ist Christian Aggeler, von Weisstannen, Gemeinde Mels, in Schwende, Gemeinde Mels. Holzhandlung; Giger.

Sägerei, Holzhandel, Mühle. — 21. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma «Karl Gasser & Söhne», Sägerei, Holzhandlung und Mühle, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1932, Seite 292), ist der Gesellschafter Karl Gasser infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wurde abgeändert in **Karl Gasser's Söhne**.

Glaserie, Schreinerei. — 21. Dezember. **P. Linder-Good's Erben**, Kollektivgesellschaft, Glaserie und Schreinerei, in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1934, Seite 3375). Die Gesellschafterin Ida Linder heisst infolge Verelichung nunmehr Ida Pichler-Linder und ist deutsche Staatsangehörige. Die Zustimmung des Ehemannes ist erteilt.

Malereigeschäft. — 21. Dezember. **Paul Weber**, Malereigeschäft, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1934, Seite 2561). Das Geschäftslokal befindet sich Industriestrasse 16.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Wein, Kolonialwaren. — 1940. 20. Dezember. Die Firma **Giovanni Ggetti**, Wein- und Kolonialwarenhandlung, in Schuls (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1923, Seite 734), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Ggetti», in Schuls.

Inhaber der Firma **A. Ggetti**, in Schuls, ist Attilio Ggetti, von Münster im Münsterthal, wohnhaft in Schuls. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Giovanni Ggetti», in Schuls. Wein- und Kolonialwarenhandlung.

20. Dezember. Die **Elektrizitätswerke & Strassenbahnen A.-G. in Liq.**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1940, Seite 1098), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Zigarren, Tabake usw. — 20. Dezember. Die Firma **L. Lange-Schnelder**, Zigarren, Zigaretten und Tabake, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2418), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Dezember. **Konsumgenossenschaft Haldenstein**, in Haldenstein (S. H. A. B. Nr. 89 vom 17. April 1936, Seite 931). Aus dem Vorstand ist Lorenz Gasser-Sütter ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt Andreas Felix-Sonder, von und in Haldenstein. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter kollektiv zu zweien.

Beteiligungen. — 23. Dezember. Die **Rotex A.-G. (Rotex S. A.)**, Beteiligungen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1934, Seite 2005), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1940 die Statuten revidiert, und sie dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen; insbesondere solche der Textilbranche sowie die Verwaltung dieser Beteiligungen. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Handel mit Rohtextilien und Textilabfällen sowie die Veredlung der letzteren für die Weiterverarbeitung in der Industrie. Das Aktienkapital von bisher Fr. 10,000 wurde durch Ausgabe von 180 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Franken 100,000 erhöht. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt Harald Pagh, slowakischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Hans Hauskeer, von und in Zürich. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Eduard Zellweger wurde als Präsident bestellt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Gemischtwaren. — 23. Dezember. Inhaber der Firma **P. Plaz-Grisch**, in Savognin, ist Pius Plaz-Grisch, von und in Savognin. Gemischtwarenhandlung.

Gemischtwaren. — 23. Dezember. Die Firma **Georg Waseschia**, Gemischtwarenhandlung, in Savognin (S. H. A. B. Nr. 204 vom 2. September 1935, Seite 2202), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 23. Dezember. Die Firma **Marie Durl**, Betrieb des Hotels Terminus, in Küblis (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2188), ist infolge Aufgabe des Hotelbetriebes erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Autotransporte. — 1940. 23. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Siegenthaler**, in Bischofszell, ist Otto Siegenthaler, von Haslen (Appenzell I. R.), in Bischofszell. Autotransporte. Sulgenstrasse.

Apotheke und Drogerie. — 23. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft **Max Zeller Söhne**, mit Sitz in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 264 vom 9. November 1940, Seite 2064), ist der Gesellschafter Albert Zeller ausgeschieden.

Bau- und Möbelschreinerei usw. — 23. Dezember. Die Firma **August Hasler**, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei, Aussteuergeschäft, mit Sitz in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 333), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Dezember. Die **Carl Schuler Nahrungsmittelwerk A.-G.**, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 5. Dezember 1939, Seite 2431), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1940 das Aktienkapital durch Ausgabe und Vollenzahlung von 100 neuen auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 500 um Fr. 50,000 auf Fr. 150,000 erhöht. Das Aktienkapital zerfällt somit in 300 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. § 3 der Statuten wurde entsprechend geändert.

23. Dezember. Die **Kistenfabrik Aadorf A.-G. (Fabrique de caisses Aadorf S. A.) (Fabbrica di casse Aadorf S. A.)**, mit Sitz in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1936, Seite 2090), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Dezember 1940 eine Statutenrevision durchgeführt und dabei die Statuten dem neuen Recht angepasst. Der Geschäftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von Kästen und verwandten Artikeln sowie Handel mit Brettern und Rundholz. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Grundkapital von Franken 200,000 ist voll einbezahlt. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren. In den Verwaltungsrat wurde an Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Mitgliedes Ferdinand Büchi als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift Rudolf Heim jun., von und in Aadorf, gewählt. Die Zeichnungsbefugnis des ausgeschiedenen Mitgliedes wird gelöscht.

23. Dezember. In den Verwaltungsrat der **Spankorb- und Kistenfabrik Horn Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Horn (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1933, Seite 69), wurde an Stelle des ausgetretenen Mitgliedes Fritz Tankhauser als neues Mitglied Stephan Meyer, von Kreuzlingen, in Wängi, gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

23. Dezember. In die Verwaltung der **Milchproduzentengenossenschaft Frauenfeld**, mit Sitz in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 258 vom 4. November 1935, Seite 2707), wurde an Stelle des ausgetretenen Präsidenten Heinrich Schenkel, dessen Zeichnungsbefugnis erloschen ist, als neuer Präsident Fritz Bieri, von Schangnau (Bern), in Feuschen, Gemeinde Gerlikon, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Faido

Impresa di costruzioni edili e stradali. — 1940. 20 dicembre. Sotto la ragione sociale **Bossi Antonio & Figlio**, si è costituita una società in nome collettivo, con sede in Ambri di Quinto, fra Antonio Bossi, fu Rocco e di lui figlio Emilio, ambedue da Bruzella, in Ambri di Quinto. La ditta inizia il proprio esercizio con la iscrizione a registro di commercio. Impresa di costruzioni edili e stradali.

## Ufficio di Lugano

Frutta e verdura. — 20 dicembre. La ditta **Figli di Natale Botta**, società in nome collettivo in Lugano, frutta e verdura (F. n. s. di c. del 7 ottobre 1932, n° 235, pag. 2360), viene cancellata d'ufficio dal registro di commercio per fallimento, già dichiarato chiuso. Il fallimento è datato del 15 aprile 1940.

20 dicembre. «Publicitas» Società Anonima Svizzera di Publicità («Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité) («Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft), società anonima con sede principale a Losanna e succursale a Lugano (F. n. s. di c. del 5 luglio 1940, n° 155, pag. 1218); Jean Hegnauer ha cessato di essere amministratore delegato e continua a far parte del consiglio con

diritto di firma collettiva a due. Il consiglio di amministrazione ha nominato direttore della società il Dr. Max Doleschal, da Oberdorf (Basilea-Campagna), a Losanna, ed il Dr. Alfred Bortler, da Interlaken, a Losanna, quale procuratore. Essi firmeranno collettivamente con tutti gli aventi diritto.

#### Distretto di Mendrisio

20 dicembre. La Società anonima per l'esportazione Gaetano Albarelli, gestione di una casa di esportazione e spedizione, in Chiasso (F. u. s. di c. del 22 agosto 1935, n° 195, pag. 2132), comunica che per decisione presa dall'assemblea degli azionisti il 22 novembre 1940: a) è stato modificato l'art. 2 dello statuto nel senso che le azioni componenti il capitale sociale, interamente liberate, da nominative, sono convertite al portatore. Di conseguenza l'art. 2 dello statuto è del seguente tenore: Il capitale sociale è di fr. 10.000, suddiviso in 20 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. In rimpiazzo del defunto Eugenio Gattoni, venne nominato amministratore unico con firma individuale Edoardo Lips, da Zurigo, domiciliato a Balerna. La firma di Eugenio Gattoni è quindi estinta.

Stoffe, mercerie, ecc. — 20 dicembre. La ditta individuale Michele Maspoli, negozio di stoffe, mercerie o sartoria da uomo, in Balerna (F. u. s. di c. del 6 settembre 1916, n° 209, pag. 1371, e del 24 ottobre 1932, n° 249, pag. 2492), è cancellata ad istanza del titolare per cessione della azienda alla nuova società in nome collettivo «Figli di Michele Maspoli», in Balerna, la quale ne ha assunto l'attivo ed il passivo.

Aldo e Vittorio Maspoli, di Michele, ambedue da ed in Balerna, hanno costituito, a partire dal 1° dicembre 1940, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale Figli di Michele Maspoli, con sede in Balerna. La società ha assunto attivo e passivo della ditta individuale «Michele Maspoli», in Balerna, ora cancellata. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Negozio di stoffe, mercerie e sartoria d'uomo.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

1940. 20 dicembre. La Société anonyme de l'Hôtel Royal, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 septembre 1939) a, dans son assemblée des actionnaires du 30 avril 1940 et sa séance du conseil du 8 mai 1940, pris acte de la démission de l'administrateur Walter Strittmatter, dont la signature est radiée. Il n'est pas remplacé. Le conseil a désigné Frédéric Savary, administrateur déjà inscrit, président du conseil, en remplacement d'Adolphe Rothen, démissionnaire, lequel reste administrateur. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 décembre 1940, la société a décidé et constaté la réduction du capital social et modifié les statuts. Les faits intéressants les tiers sont les suivants: le capital social de 2.000.000 fr. divisé en 6000 actions de 100 fr. ordinaires et 700 actions de 200 fr. privilégiées, toutes au porteur et entièrement libérées, est réduit à 1.400.000 fr. comme suit: a) 360.000 fr. par annulation de 1800 actions privilégiées de 200 fr. chacune; b) 300.000 fr. par la réduction de 100 fr. à 50 fr. par titres de la valeur nominale des 6000 actions ordinaires. Le capital social est ainsi de 1.400.000 fr., divisé en 6000 actions ordinaires dont la valeur nominale est réduite à 50 fr. chacune, et 5300 actions privilégiées de 200 fr. chacune, toutes au porteur et entièrement libérées. Les dispositions des articles 732 et 735 CO ont été observées; les statuts ont été révisés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

Chauffage. — 20 décembre. Elisa Durand née Ziegler et son époux Albert Durand, originaire d'Ollon (Vaud), domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Durand & Cie, une société en commandite, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1940. L'associé indéfiniment responsable est Elisa Durand née Ziegler et le commanditaire Albert Durand, associé commanditaire pour une commandite de 1000 fr., libérée entièrement par un apport en mobilier suivant inventaire, du 16 décembre 1940, consistant en matériel de bureau. La procuration individuelle est conférée au commanditaire Albert Durand. Représentations commerciales en matière de chauffage. Grand-Pont 2.

Machines, etc. — 23 décembre. Société Anonyme Kummier & Matter, construction de machines, etc.; société anonyme, dont le siège est à Aarau et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 octobre 1938). Les administrateurs Fritz von Fischer, vice-président, Gubert von Salis et Paul Staub, ne font plus partie du conseil; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés en leur remplacement, comme administrateurs: Jean Vanini, de et à Zurich, et Ernest Sommer, de Winterthur, à Kilchberg (Zurich); Ernest Gohner, jusqu'ici administrateur, a été désigné vice-président. Les administrateurs signent collectivement deux à deux.

Réparation d'objets d'art, etc. — 23 décembre. La raison Paul Véron, Atelier Minerva, à Lausanne, réparations d'objets d'art et de luxe en tous genres, etc. (F. o. s. du c. du 19 juin 1936), est radiée ensuite de cessation de commerce.

#### Bureau de Rolle

23 décembre. Dans son assemblée générale du 21 décembre 1940, la Boulangerie de Mont-le-Grand, société coopérative dont le siège est à Mont (F. o. s. du c. du 6 juillet 1886, page 454, et du 7 février 1934, n° 31, page 344), a décidé sa dissolution; sa liquidation étant complètement terminée, la société est radiée.

#### Bureau de Vevey

Thés, cafés, etc. — 23 décembre. La raison Marthe Spalinger, à Torrette, Los Planches, représentation et vente de thés, cafés, biscuits, denrées alimentaires (F. o. s. du c. du 18 décembre 1934, n° 296, page 3484), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

#### Wallis — Valais — Valais

##### Bureau de St-Maurice

1940. 23 décembre. Holding d'Entreprises et de Placements en liquidation, société anonyme à Vevey (F. o. s. du c. du 12 mars 1940, n° 60, page 476). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1940. 20 décembre. La Fabrique de Fournitures d'Horlogerie La Béroche S. A., ayant son siège à Chez le Bart, commune de Gorgier (F. o. s. du c. du 23 août 1940, n° 197, page 1535), fait inscrire par décision du 3 décembre 1940, le Tribunal civil du district de Boudry, à Boudry, sur demande de la S. A. des Frères Schmutz, à St-Aubin, a relevé cette dernière de ses fonctions de curatrice; sa signature est radiée. Est nommé comme nouveau curateur: Ernest Bottinelli, de Sorengo (Tessin), à Neuchâtel, qui signera en qualité de curateur.

#### Bureau du Locle

20 décembre. La société en nom collectif Stolz frères, Fabrique Angélus, (Stolz frères, Angélus Watch Co), fabrication d'horlogerie, au Locle (F. o. s. du c. des 20 février 1899, n° 52, page 206, et 25 juin 1937, n° 143, page 1483), est dissoute et la raison radiée. L'actif et le passif sont repris par «Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères, Société anonyme», au Locle.

Suivant acte authentique et statuts du 20 décembre 1940, il a été constitué sous la raison sociale Fabrique d'Horlogerie Angélus, Stolz frères, Société anonyme, une société anonyme ayant son siège au Locle, et pour objet la fabrication, le commerce d'horlogerie, de pendulettes, chronographes et de tous articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. Elle peut s'intéresser à toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement, en totalité ou en partie à l'objet ci-dessus ou à tous objets similaires ou connexes tant en Suisse qu'à l'étranger. Elle reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Stolz frères, Fabrique Angélus (Stolz frères, Angélus Watch Co)», au Locle, sur la base d'un bilan au 31 décembre 1939 présentant un actif de 451.375 fr. 67, comprenant: espèces, banque, débiteurs, marchandises, mobilier, outillage, machines, et un passif de 385.478 fr. 08 comprenant: banque, fournisseurs, créanciers. Le prix du reprise est fixé à 95.897 fr. 59. Il est payable par la remise de 360 actions de 250 fr. aux associés de la société en nom collectif radiée, le solde de 897 fr. 59 étant reporté au compte de profits et pertes à nouveau. Il est remis en outre à deux créanciers, en couverture de leurs créances, soit 6000 fr., 20 actions de 250 fr. chacune, totalement libérées. Le capital social est fixé à 100.000 fr., divisé en 400 actions nominatives de 250 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à un conseil d'administration d'au moins deux membres. Ont été désignés en qualité d'administrateurs pour une première période: Albert Stolz, président; Gustavo Stolz, vice-président; et Gustavo-André Stolz, secrétaire, tous trois du Locle, y domiciliés. La société est engagée par la signature d'un administrateur. Bureaux: Rue du Jardin n° 9.

#### Genève — Genève — Genève

1940. 20 décembre. Le chef de la maison Editions de la Cité P. Cailler, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, est Pierre-Charles-Henri Cailler, de Genève, domicilié à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive. Editions.

Articles de ménage en aluminium, etc. — 20 décembre. Huguenin, fabrique d'articles de nettoyage et vente d'articles en métaux divers, à Genève (F. o. s. du c. du 17 septembre 1932, page 2227). Pour se conformer au nouveau droit, la maison modifie sa raison de commerce en Mme Hélène Huguenin. En outre la maison indique comme genre d'affaires actuel: fabrique d'articles de ménage en aluminium et d'articles industriels en tous métaux. Les locaux sont actuellement: Rue des Pêcheries, 12.

Boîtes or et platine. — 20 décembre. Eggly et Cie, fabrique de boîtes or et platine, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1940, page 2235). L'associé commanditaire Charles-Albert Mozer, s'étant retiré de la société depuis le 6 décembre 1940, est radié; sa commandite de 1000 fr. est en conséquence éteinte.

20 décembre. La société anonyme dite: Bonneterie Nouvelle S. A., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1938, page 375), dissoute de fait depuis 1935, se trouve actuellement entièrement liquidée. Cette société est radiée, avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

Participations à toutes entreprises financières, etc. — 20 décembre. La société anonyme dite: Fedax S. A., participations à toutes entreprises financières, à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1938, page 458), dissoute de fait depuis 1938, se trouve actuellement entièrement liquidée. Cette société est radiée, avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

Chaussures et autres articles, etc. — 20 décembre. La société anonyme dite: Aiglon Sport Société Anonyme en liquidation, chaussures et autres articles, etc., ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 19 janvier 1940, page 124), est radiée, sa liquidation étant terminée.

20 décembre. Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1939, page 1500). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Arnold Schweitzer, président (inscrit); Joseph Reiser (inscrit) nommé secrétaire et administrateur-délégué; Edmond Naville (inscrit jusqu'ici comme administrateur-délégué); Charles von der Weid (inscrit) et Edouard Christin, de Valleyres-sur-Montagny (Vaud), à Clarens-Montreux (Vaud). La société est valablement engagée par la signature collective d'Arnold Schweitzer, président du conseil, et de Joseph Reiser, administrateur-délégué, ou par la signature de l'un d'eux avec une des personnes désignées ci-après: Edmond Naville, administrateur; Nils Anderson, directeur technique (inscrit); Walter Huber (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) nommé directeur commercial; Henri Tissot; Ernest Huber et Serge Schweitzer, fondés de pouvoir (inscrits). Les fonctions de secrétaire du conseil de ce dernier sont radiées. En conséquence, les administrateurs Joseph Reiser (qui jusqu'ici n'exerçait pas la signature sociale), Arnold Schweitzer et Edmond Naville (qui jusqu'ici signaient individuellement) engageront dorénavant la société comme indiqué ci-dessus. Les administrateurs Charles von der Weid et Edouard Christin n'exercent pas la signature sociale. D'autre part, les membres du conseil d'administration démissionnaires Henri Hubscher, délégué, et Jacques Salmanowitz, sont radiés et les pouvoirs du premier éteints.

Produits alimentaires et agricoles. — 20 décembre. Suivant acte authentique en date du 10 décembre 1940 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de Compagnie d'Importation de Produits Alimentaires et Agricoles, CIPA S. A., une société anonyme ayant pour but l'importation et l'exportation de tous produits alimentaires et agricoles, ainsi que toutes affaires qui s'y rapportent. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50.000 francs, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Pierre Cuendet, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Cité, n° 22 (bureaux de la Société fiduciaire et de Représentations).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

### Weltmode-Aktiengesellschaft, Seidengasse 17, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom heutigen Tage hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 260,000 auf Fr. 208,000 herabzusetzen durch Rückzahlung an die Aktionäre und entsprechende Herabsetzung des Nennwerts der Aktien.

Gemäss Art. 733 OR. werden die Gläubiger der Gesellschaft darauf aufmerksam gemacht, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen können. Ein solches Begehren muss beim Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, Zürich, als Urkundsstelle gestellt werden.

Zürich, den 23. Dezember 1940. (A. A. 298<sup>2</sup>)

Der Verwaltungsrat.

### „Romag“ Aktiengesellschaft für Rohmaterialien, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Dezember 1940 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600,000 auf Fr. 150,000 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 450,000, d.h. von Fr. 750 pro Aktie von Fr. 1000 Nennwert.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit davon in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Diesbezügliche Anmeldungen sind zu unseren Händen an die

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich,  
Zürich 1, Bahnhofstrasse 20,

zu richten. (A. A. 291<sup>2</sup>)

Glarus, den 19. Dezember 1940.

Der Verwaltungsrat  
der «Romag» Aktiengesellschaft für Rohmaterialien.

### Immobilien-Gesellschaft Glarus, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Dezember 1940 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2,000,000 auf Fr. 500,000 beschlossen durch Rückkauf von 3000 Aktien zu je Fr. 500 Nennwert. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit davon in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 287<sup>2</sup>)

Glarus, den 18. Dezember 1940. Der Verwaltungsrat.

### Lombardbank Aktiengesellschaft, Zürich

#### Liquidations-Schuldenruf.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die Lombardbank Aktiengesellschaft in Zürich tritt in Liquidation. Die Gesellschaftsgläubiger werden hiermit gemäss Art. 742, Abs. 2, OR. aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bei der Gesellschaft anzumelden.

Zürich, den 24. Dezember 1940. (A. A. 296<sup>2</sup>)

Lombardbank Aktiengesellschaft in Liquidation.

### Baugenossenschaft Terminus, Zug

#### Liquidations-Schuldenruf.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1940 hat beschlossen, die B.G. Terminus in Zug aufzulösen und ist in Liquidation getreten.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis spätestens Ende Januar 1941 beim bestellten Liquidator, Dag. Keiser, Architekt, in Zug, anzumelden. (A. A. 297<sup>2</sup>)

Zug, den 27. Dezember 1940.

Baugenossenschaft Terminus in Liquidation.

### Mab A.G. Bern (Mab S.A. Berne) (The Mab Company Limited Berne)

#### Liquidations-Schuldenruf.

#### Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Mab A.G. (Mab S.A.) (The Mab Company Limited) Berne, mit Sitz in Bern, hat unterm 15. November 1940 die Auflösung und Liquidation beschlossen und als Liquidator bestellt den bisherigen Verwaltungsrat Herrn Hans Widmer, von Othmarsingen, Kaufmann, in Wabern (Bern).

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742, Absatz 2, OR. aufgefordert, ihre Ansprüche mit Beweismittel bis zum 25. Januar 1941 beim Liquidator Herr Hans Widmer, Kaufmann, Wabern/Bern, Gossetstrasse 46, anzumelden.

Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche nicht aus den Büchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. (A. A. 282<sup>1</sup>)

Wabern (Bern), den 12. Dezember 1940. Der Liquidator.

### Haller et Zimmermann S. à r. l., Vevey

Liquidation et appel aux créanciers, conformément à l'article 742 CO.

#### Deuxième publication.

Par décision du 19 décembre 1940, la société à responsabilité limitée Haller et Zimmermann S. à r. l. à Vevey a constaté que sa liquidation était terminée et que l'actif et le passif avaient été repris par M<sup>r</sup> Paul Haller, à Vevey.

Les créanciers sont invités à faire part de leur prétentions et créances à M<sup>r</sup> Paul Haller, Rue Louis Meyer 7, à Vevey. (A. A. 292<sup>2</sup>)

### Rola, Société Anonyme en liquidation, Chêne-Bougeries (Genève)

Liquidation — Appel aux créanciers.

#### Deuxième publication.

Les créanciers de la Rola S. A. en liquidation à Chêne-Bougeries (Genève) qui n'auraient pas encore été désintéressés sont invités à produire sans retard leurs créances auprès du liquidateur Dr. Otto Peyer, à Zurich, Bahnhofstrasse 70. (A. A. 293<sup>2</sup>)

Chêne-Bougeries, le 18 décembre 1940. Le liquidateur:  
Dr. Otto Peyer.

### Société Anonyme pour Opérations Immobilières et Financières, (S. O. I. F.), Genève

Liquidation — Appel aux créanciers.

#### Troisième publication.

La Société Anonyme pour Opérations Immobilières et Financières (S. O. I. F.), société anonyme à Genève ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, suivant décision prise par l'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1940, les créanciers sont sommé de faire connaître leurs réclamations jusqu'au 31 janvier 1941, conformément à l'art. 742 CO., au liquidateur, M<sup>r</sup> René Gampert, notaire, 1, Boulevard Georges Favon, à Genève. (A. A. 285<sup>1</sup>)

Genève, le 17 décembre 1940. Le liquidateur.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Verfügung Nr. 2 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für technische Zwecke

(Vom 20. Dezember 1940.)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 20. September 1940 über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für die Ernährung und für technische Zwecke,

in teilweiser Abänderung seiner Verfügung Nr. 1 über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für technische Zwecke vom 1. Oktober 1940, verfügt:

Art. 1. Die für den Januar 1941 freigegebene Fabrikationsquote beträgt 80 % des in der Stichtzeit (Art. 2, Abs. 2, der Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 1. Oktober 1940 über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für technische Zwecke) nachgewiesenen, auf den einzelnen Monat durchschnittlich entfallenden Quantums.

Art. 2. Die Vorschriften des Art. 7 (Herstellung der bisherigen Artikelkategorien) und des Art. 9, Abs. 1 und 2 (gleichmässige Belieferung der Kundschaft) der Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 1. Oktober 1940 über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für technische Zwecke, treten mit Bezug auf die Herstellung und Auslieferung rationierter Seifen und Waschmittel ausser Kraft und werden durch die Produktionsvorschriften der Sektion für Chemie und Pharmazie des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes und durch die Vorschriften über den Warennachschub zum Detaillisten (Abschnitt II der Verfügung Nr. 2 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln vom 20. Dezember 1940) ersetzt.

Für die übrigen Betriebe, die technische Fette und Öle verwenden oder verarbeiten, sind die Bestimmungen von Art. 7 und 9, Abs. 1 und 2, der Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für technische Zwecke vom 1. Oktober 1940 weiterhin verbindlich.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1941 in Kraft.

Die Sektion für Chemie und Pharmazie des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes ist mit dem Vollzug beauftragt. 302. 27. 12. 40.

### Ordonnance n° 2 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour les usages industriels

(Du 20 décembre 1940.)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance du département fédéral de l'économie publique du 20 septembre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour l'alimentation et pour les usages industriels,

à l'effet de modifier partiellement son ordonnance n° 1 du 1<sup>er</sup> octobre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour les usages industriels, a r r ê t e :

Article premier. La quote-part de fabrication attribuée pour le mois de janvier 1941 s'élève à 80 pour cent de la quantité moyenne employée, selon preuve rapportée, pendant chacun des mois de la période servant de base (art. 2, 2<sup>e</sup> al., de l'ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 1<sup>er</sup> octobre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour les usages industriels).

Art. 2. Les dispositions de l'article 7 (fabrication des mêmes catégories d'articles que précédemment) et de l'article 9, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas (approvisionnement de la clientèle sur un pied d'égalité) de l'ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 1<sup>er</sup> octobre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour les usages industriels sont, en ce qui concerne la fabrication et les livraisons de savons

et produits pour lessive soumis au rationnement, abrogées et remplacées par les instructions données sur la production par la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail et par les prescriptions sur le réapprovisionnement des commerçants (section II de l'ordonnance n° 2 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 20 décembre 1940, concernant le rationnement des savons et produits pour lessive).

Les autres entreprises qui traitent des graisses et huiles pour usages industriels demeurent soumises aux dispositions des articles 7 et 9, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas, de l'ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 1<sup>er</sup> octobre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour les usages industriels.

Art. 3. La présente ordonnance entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1941.

La section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail est chargée d'en assurer l'exécution.  
302. 27. 12. 40.

### Verfügung Nr. 2 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln

(Vom 20. Dezember 1940.)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt,

gestützt auf die Verfügung Nr. 14 des eidgenössischen Volkswirtschafts-departements vom 27. November 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Rationierung von Seifen und Waschmitteln),

in teilweiser Abänderung seiner Verfügung Nr. 1 S betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln vom 27. November 1940, verfügt:

I. Ration pro Januar 1941 für den persönlichen Bedarf. Art. 1. Die Rationen für den Januar 1941 werden wie folgt festgesetzt:

- Für den Coupon A der persönlichen Lebensmittelkarte und den Coupon AK der Lebensmittelkarte für Kinder können bezogen werden:
  - 100 Gramm feste Seife
  - oder 1 Halbfundpaket Waschpulver
  - oder 1 Halbfundpaket Fettalkoholprodukte
  - oder 125 Gramm flüssige Seife.
- Für den Coupon B der persönlichen Lebensmittelkarte und den Coupon BK der Lebensmittelkarte für Kinder können bezogen werden:
  - 400 Gramm feste Seife
  - oder 1 Pfundpaket Waschpulver
  - oder 1 Pfundpaket Fettalkoholprodukte
  - oder 1 Halbfundpaket Seifenflocken, -schuppen, -späne oder -schnittzel
  - oder 1 Pfund Schmier-, Teig- oder Pastenseife
  - oder 1 Pfund flüssige Seife
  - oder von zwei Kategorien je eine halbe Ration wie zum Beispiel:
    - 200 Gramm feste Seife und 1 Halbfundpaket Waschpulver
    - oder 1 Halbfundpaket Fettalkoholprodukte und 125 Gramm Seifenflocken
    - oder 1 halbes Pfund Schmierseife und 1 halbes Pfund flüssige Seife usw. usw.
- Für den Coupon CK der Lebensmittelkarte für Kinder kann die in lit. b) festgesetzte Ration bezogen werden.
- Für die Coupons A  $\frac{1}{2}$  und B  $\frac{1}{2}$  kann die Hälfte der in lit. a) bzw. in lit. b) festgesetzten Ration bezogen werden.

Art. 2. Wehrmänner, denen nur eine halbe Lebensmittelkarte zugeteilt wird, erhalten auf Verlangen bei der Aushändigung dieser Karte zusätzlich je einen weiteren Coupon A  $\frac{1}{2}$  und B  $\frac{1}{2}$ . Falls sie berechtigt sind, die zweite halbe Lebensmittelkarte noch zu beziehen, so ist ihnen diese ohne die Coupons A  $\frac{1}{2}$  und B  $\frac{1}{2}$  auszuhändigen, sofern sie diese Coupons bereits vorbezogen haben.

II. Warennachschub zum Detaillisten. Art. 3. Die Sperre für den Nachschub von rationierten Produkten gemäss Art. 13 der Verfügung Nr. 1 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 27. November 1940 innerhalb der verschiedenen Handelsstufen (wie zwischen Fabrikant, Import-, Gross- und Detailhandel) wird wie folgt gelockert:

a) Die mit den für den Monat Januar 1941 gültigen Coupons A, B, AK, BK und CK vorschriftsgemäss (Art. 14 der Verfügung Nr. 1 S vom 27. November 1940) beklebten Kontrollbogen des Kriegs-Ernährungs-Amtes berechnen den Detaillisten von seinem Grossisten oder Fabrikanten gegen Uebergabe des Kontrollbogens zum Nachbezug rationierter Waren; in gleicher Weise ist der Grossist berechtigt, vom Fabrikanten gegen die von ihm eingelösten Kontrollbogen rationierte Waren nachzubeziehen.

Zur Ermittlung des Umfanges dieses Nachbezuges wird folgender Umrechnungsschlüssel festgesetzt: Ein Januarcoupon 1941 A oder AK berechtigt zum Nachbezug von rationierten Waren mit 60 Gramm Fettsäure oder Fettstoff, ein Januarcoupon 1941 B, BK oder CK zum Nachbezug von Waren mit 240 Gramm Fettsäure oder Fettstoff.

Innerhalb der auf Grund der übergebenen Kontrollbogen nach dem Umrechnungsschlüssel festgesetzten Nachbezugsberechtigung ist der Detaillist bzw. Grossist frei, die von ihm gewünschten rationierten Artikel zu beziehen.

Der Fabrikant ist verpflichtet, die von ihm entgegengenommenen Zählbogen zuhanden der Kontrollinstanz sorgfältig aufzubewahren.

b) Vom Detaillisten eingenommene Bezugsscheine berechtigen zum Nachbezug der auf dem betreffenden Rationierungsausweis nach Artikelkategorie und Gewicht festgesetzten rationierten Waren. Die vom Fabrikanten eingelösten Bezugsscheine sind gleichfalls zu Kontrollzwecken sorgfältig aufzubewahren.

c) Eine Nachbelieferung auf Grund der vom Detaillisten eingenommenen Coupons A, AK, B, BK und CK der Lebensmittelkarten pro Dezember 1940 ist bis auf weiteres nicht gestattet.

III. Inkrafttreten und Vollzug. Art. 4. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1941, 00 Uhr, in Kraft.

Art. 7 und 8 der Verfügung Nr. 1 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln vom 27. November 1940 werden aufgehoben; in der Liste der nichtrationierten Produkte des Art. 1, Abs. 2 der vorerwähnten Verfügung wird der Artikel « Shampoo in Pulverform » gestrichen.

Im übrigen wird die Rationierung von Seifen und Waschmitteln weiterhin nach den Bestimmungen der Verfügung Nr. 1 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln vom 27. November 1940 und nach den ausführenden Weisungen der Sektion für Chemie und Pharmazeutika durchgeführt.

Die Sektion für Chemie und Pharmazeutika ist mit dem Vollzuge beauftragt.  
302. 27. 12. 40.

### Ordonnance n° 2 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des savons et produits pour lessive

(Du 20 décembre 1940.)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 14 du département fédéral de l'économie publique, du 27 novembre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (rationnement des savons et produits pour lessive),

à l'effet de modifier partiellement son ordonnance n° 1 S du 27 novembre 1940 concernant le rationnement des savons et produits pour lessive du 27 novembre 1940, arrête:

I. Rations de janvier 1941 pour les besoins personnels. Article premier. Les rations pour janvier 1941 sont fixées comme suit:

- Le coupon A de la carte de denrées alimentaires pour adultes et le coupon AK de la carte de denrées alimentaires pour enfants confèrent le droit d'acquiescer:
  - 100 grammes de savon solide
  - ou 1 paquet d'une demi-livre de poudre à lessive
  - ou 1 paquet d'une demi-livre de produits à base d'alcool gras
  - ou 125 grammes de savon liquide.
- Le coupon B de la carte pour adultes et le coupon BK de la carte pour enfants confèrent le droit d'acquiescer:
  - 400 grammes de savon solide
  - ou 1 paquet d'une livre de poudre à lessive
  - ou 1 paquet d'une livre de produits à base d'alcool gras
  - ou 1 paquet d'une demi-livre de savon en flocons, en paillettes ou en copeaux
  - ou 500 grammes de savon mou ou en pâte
  - ou 500 grammes de savon liquide
  - ou une demi-ration de chacun de deux produits, comme par exemple:
    - 200 grammes de savon solide et 1 paquet d'une demi-livre de poudre à lessive
    - ou 1 paquet d'une demi-livre de produits à base d'alcool gras et 125 grammes de savon en flocons
    - ou 250 grammes de savon mou et 250 grammes de savon liquide, etc.
- Le coupon CK de la carte pour enfants confère le droit d'acquiescer la ration indiquée sous lettre b).
- Les coupons A  $\frac{1}{2}$  et B  $\frac{1}{2}$  confèrent le droit d'acquiescer la moitié chacun des rations indiquées sous lettres a) et b).

Art. 2. Les militaires qui ne reçoivent qu'une demi-carte de denrées alimentaires obtiendront sur leur demande, lors de la délivrance de cette carte, un coupon supplémentaire A  $\frac{1}{2}$  et un coupon supplémentaire B  $\frac{1}{2}$ . S'ils ont le droit de retirer également la deuxième demi-carte de denrées alimentaires, celle-ci leur sera remise sans les coupons A  $\frac{1}{2}$  et B  $\frac{1}{2}$ , au cas où ils auraient déjà été touchés.

II. Réapprovisionnement des commerçants. Art. 3. L'interdiction des réapprovisionnements en produits rationnés entre les différents stades du commerce (tels que entre le fabricant, l'importateur, le grossiste et le détaillant), prévue à l'article 13 de l'ordonnance n° 1 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail en date du 27 novembre 1940 fait l'objet des dérogations suivantes:

a) Les détaillants sont autorisés à se réapprovisionner en produits rationnés auprès de leurs grossistes ou fabricants, pour les quantités correspondant aux coupons A, B, AK, BK et CK valables pour le mois de janvier 1941, qui auront été collés conformément aux prescriptions (article 14 de l'ordonnance n° 1 S du 27 novembre 1940) sur les feuilles de contrôle de l'Office de guerre pour l'alimentation. De même, les grossistes sont autorisés à se réapprovisionner en produits rationnés auprès des fabricants contre remise des feuilles de contrôle retirées par eux.

Pour déterminer le volume du réapprovisionnement autorisé, on procédera aux conversions suivantes: les coupons de janvier 1941 donnent droit à l'achat, aux fins de réapprovisionnement, de produits rationnés contenant, pour chaque coupon A ou AK, 60 grammes d'acides gras ou de substances grasses, et, pour chaque coupon B, BK ou CK, 240 grammes d'acides gras ou de substances grasses.

Dans les limites des quantités dont ils ont le droit de se réapprovisionner aux titres des feuilles de contrôle remises par eux et converties comme il est spécifié ci-dessus, les détaillants et les grossistes sont libres d'acheter tels produits rationnés qu'ils désirent.

Les fabricants sont tenus de conserver soigneusement, à l'intention de l'autorité de contrôle, les feuilles de contrôle retirées par eux.

b) Les détaillants, pour les bons d'achat qu'ils ont retirés, ont le droit de se réapprovisionner en produits rationnés de la même catégorie et du même poids que ceux dont les titres de rationnement en question font mention. Les fabricants doivent aussi conserver soigneusement aux fins du contrôle les bons d'achat retirés par eux.

c) Jusqu'à nouveaux avis, il n'est pas permis de réapprovisionner les détaillants aux titres des coupons A, AK, B, BK et CK des cartes de denrées alimentaires pour décembre 1940 retirées par les dits détaillants.

III. Entrée en vigueur et exécution. Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1941 à 00 heure.

Les articles 7 et 8 de l'ordonnance n° 1S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail en date du 27 novembre 1940, concernant le rationnement des savons et produits pour lessive, sont abrogés; à l'article 1, alinéa 2, de l'ordonnance précitée, le produit «shampooing en poudre» est biffé de la liste des produits non rationnés.

Sous réserve des modifications ci-dessus, le rationnement des savons et produits pour lessive reste soumis aux dispositions de l'ordonnance n° 1S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail en date du 27 novembre 1940, concernant le rationnement des savons et produits pour lessive, ainsi qu'aux instructions arrêtées par la section des produits chimiques et pharmaceutiques.

La section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail est chargée de l'exécution de la présente ordonnance. 302. 27. 12. 40.

**Oeffnungs- und Schliessungszeiten für Laden- und Verkaufsgeschäfte, Verpflegungs- und Unterhaltungsstätten, Veranstaltungen und Schulen**

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement teilt mit:

Da festgestellt wurde, dass die Vorschrift, wonach Verpflegungsstätten, insbesondere Wirtschaften — die gesetzlichen Ausnahmen vorbehalten — spätestens um 23 Uhr zu schliessen sind, nicht überall eingehalten wird, erinnert das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement daran, dass diese Vorschrift, wie übrigens alle Bestimmungen der Verfügung Nr. 7 über die Oeffnungs- und Schliessungszeiten für Laden- und Verkaufsgeschäfte, Verpflegungs- und Unterhaltungsstätten, Veranstaltungen und Schulen, vom 5. September 1940, auf dem ganzen Gebiet der Schweiz Geltung haben, selbst dann, wenn einzelne Kantone, ohne dazu ermächtigt zu sein, etwas anderes gestatten oder dulden.

Wer die allgemein verbindlichen bundesrechtlichen Vorschriften missachtet, macht sich strafbar und kann sich nicht auf die der Verfügung Nr. 7 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 5. September 1940 entgegenstehenden allfälligen kantonalen Erlasse oder Bewilligungen berufen. 302. 27. 12. 40.

**Ouverture et fermeture des magasins, des restaurants, des salles de divertissement, de spectacle et de réunion et des écoles**

Le département fédéral de l'économie publique communique ce qui suit:

Il a été constaté que la disposition en vertu de laquelle les restaurants, les cafés et auberges en particulier, doivent fermer à 23 heures au plus tard — les exceptions légales mises à part — n'est pas observée partout. Le département fédéral de l'économie publique rappelle donc que cette disposition, de même que les autres prescriptions de l'ordonnance n° 7, du 5 septembre 1940, concernant l'ouverture et la fermeture des magasins, des restaurants, des salles de divertissements, de spectacle et de réunion et des écoles s'appliquent à tout le territoire suisse, même si un canton ou l'autre venait à permettre ou à tolérer une exception sans y être autorisé.

Celui qui enfreint ces prescriptions impératives de portée générale sera puni et ne pourra pas se prévaloir de dispositions ou d'autorisations cantonales contraires à l'ordonnance n° 7 du département fédéral de l'économie publique, du 5 septembre 1940. 302. 27. 12. 40.

**Export nach Finnland**

Durch das Abkommen vom 28. September 1940 ist der Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Finnland geregelt worden. Da die Zahlungen gemäss Uebereinkunft über das Clearing zu erfolgen haben, musste für den Export ein bestimmtes Volumen vorgesehen werden. Es liegt nun im Interesse der Exporteure, sich vor der definitiven Annahme von Aufträgen darüber zu versichern, dass ein entsprechender Export im festgesetzten Volumen zugelassen werden kann. Die Exporteure werden daher eingeladen, sich durch vorherige Fühlungnahme mit den Ausfuhrbewilligungsstellen über die Möglichkeit der Ausführung von Bestellungen zu orientieren. Den Exporteuren wird ausserdem empfohlen, sich vor der Aufnahme von Verhandlungen über Kompensationsgeschäfte mit der Verrechnungsstelle in Verbindung zu setzen. 302. 27. 12. 40.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 23. Dezember 1940 — Situation au 23 décembre 1940

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	2,173,202,901.40	+ 6,481.45
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger		
— deckungsfähige — pouvant servir de couverture	978,945,664.34	+ 4,008,062.96
— andere — autres	1,841,731.24	
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse		
Wechsel — Effets de change	64,028,855.95	
Schätzwweisungen — Rescriptions	103,672,000.—	+ 50,850,824.05
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	1,550,000.—	+ 1,050,000.—
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist		
Avances surnantissement dénonçables à 10 jours	40,665,091.11	+ 4,634,705.23
andere Lombardv. — autres avances s. nant.	—	+ 49,956.40
6. Wertschriften — Titres	86,782,556.40	+ 21,077,102.68
7. Correspond. im Inland — en Suisse	1,437,684.05	+ 6,149,393.55
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	181,697,768.60	+ 1,851,119.10
Zusammen — Total	3,638,573,638.09	

Passiven — Passif	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	89,500,000.—	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	2,230,313,335.—	+ 74,543,580.—
3. Tägtl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1,129,982,554.09	+ 21,077,102.68
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	238,777,949.—	+ 2,843,876.32
Zusammen — Total	3,638,573,638.09	

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfluss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avances 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
302. 27. 12. 40.

**SCHWEIZERISCHE  
HYPOTHEKENBANK  
Solothurn-Zürich**

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 31. Mai 1941 fällig werdenden, höher als zu 3 3/4 % verzinslichen **Kassa-Obligationen** unseres Institutes zur Rückzahlung. Gekündete Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorzugsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind. P 2583

Solothurn, den 23. Dezember 1940. Die Direktion.

WIE DAS BÜRO  
SO DIE ARBEIT

**RUEDEGG  
WÄGELIN**

Bahnhofstrasse 22  
Tel. 3 37 08 - Zürich

Ständige Ausstellung. Bitte besuchen Sie uns unverbindlich oder verlangen Sie Prospekte! P 29-32

**OTO**  
COPIE & DRUCK

Wenn Ihre Werbetätigkeit wirklichen Erfolg bringen soll, müssen Sie Ihre Referenzen und Gutachten nicht nur abschreiben, sondern originalgetreu fotokopieren od. drucken lassen. Dies wirkt überzeugend und ist billig. Eine Fotokopie kostet p. Seite 45-80 Cts. Fotodrucke 50 St. Fr. 14, 100 St. Fr. 17.

**Société privée de gestion S. A., Fribourg**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le mercredi 8 janvier 1941, à 10.30 heures, à l'Hôtel de Fribourg, à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1939/40.
2. Rapport du Conseil d'administration et du commissaire-vérificateur.
3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge à l'administration.
4. Nomination du commissaire-vérificateur pour l'exercice de 1940/41.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, ainsi que celui du Conseil d'administration sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 12, Rue St-Pierre, à Fribourg, à partir de ce jour. P 2587

Fribourg, le 27 décembre 1940.

**Le Conseil d'administration.**

**PATENTE**

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

**Lichtecht und dauerhaft**

sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

**PEERLESS**

Seit 1903 glänzend bewährt

**Kommerzielle Anzeigen**  
finden die beste Beachtung im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**Hausmann**  
Bahnhofstr. 91 Tel. 33,763  
Zürich

**Ruf**  
Organisation

**Jederzeit  
bilanzbereit**

mit RUF-Organisation. Steter Ueberblick über Lager, flüssige Mittel, Gewinn und Verlust.

Ruf-Organisation Zürich  
Löwenstr. 19 - Tel. 57680

**Actions privil. § 6.—  
Cum. American European Securities Company**

Le dividende afférent à la période de 5 mois, du 31 juillet au 31 décembre 1939, sera payable dès le 27 décembre 1940, moyennant estampillage des certificats, sur les actions inscrites au nom de MM. Dominick & Dominick, à raison de:

\$ 2.50 moins impôt 16 1/2 %, soit \$ 2,0875 net par action

en chèque sur New-York ou en francs suisses au cours du chèque dollars, chez: MM. Pietet & Cie, 6, Rue Diday, à Genève. P 2593

**Tuchfabrik Wädenswil A.-G. Wädenswil**

Den Inhabern unserer Aktien bringen wir zur Kenntnis, dass der Coupon Nr. 2 mit Fr. 70.—, abzüglich Couponsteuer, von heute ab bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und der Bank Wädenswil zur Einlösung gelangt. P 2576

Wädenswil, den 21. Dezember 1940.

**Der Verwaltungsrat.**